



anaxDENT

PMMA MULTI BLANK Verarbeitungsanleitung

VERWENDUNGSZWECK

Blanks aus PMMA-Kunststoff für die Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken im Front- und Seitenzahnbereich.

ZUSAMMENSETZUNG

Poly(methylmethacrylate), Pigmente.

HANDHABUNG

anaxdent PMMA-Kunststoff-Blanks werden in auspolymerisiertem Zustand geliefert.

Vickershärte (0,05/10):	> 135
Zugfestigkeit:	> 75 Mpa
Biegefestigkeit:	> 100 Mpa
E-Modul:	> 2200 Mpa

BEARBEITUNG

Bitte achten Sie bei der Wahl der Bearbeitungsparameter darauf kunststoffspezifische Einstellungen zu verwenden. Nach dem Fräsvorgang sollte das Gerüst keine Materialausbrüche wie z.B. Risse aufzeigen. Beim Auftreten eines Fehlers eignet sich das Gerüst nicht zur Herstellung von Zahnersatz. Bitte verwenden Sie eugenolfreie, temporäre Zemente. Bei einer manuellen Bearbeitung der Blanks eignen sich am besten kreuzverzahnte Kunststofffräsen.

VERBLENDEN UND UNTERFÜTTERN

Für die Verblendung der Gerüste, sowie die Unterfütterung der Restauration empfehlen wir NEW OUTLINE Provisorienmaterial, das sich für die direkte Anwendung im Mund eignet. Alternativ kann das Gerüst mit Bonding Fluid konditioniert und mit anaxblend verblendet werden.

HANDHABUNG UND LAGERUNG

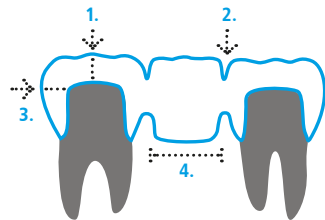
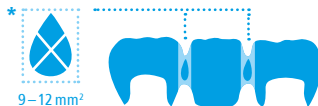
Die Handhabung dieses Produktes sollte ausschließlich durch geschultes Personal vorgenommen werden. Bitte vermeiden Sie Staubbildung, sowie Staubablagerung und achten Sie auf eine ausreichende Belüftung mit geeigneter Absaugung. Erschütterungen und Verschmutzungen sollten vermieden werden. Bitte trocken, bei Raumtemperatur lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

FRÄSEN

Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisungen der verwendeten Geräte und Materialien. Die Parameter sollten gemäß den Angaben des jeweiligen Herstellers der Fräseinheit eingehalten werden. Um eine Überhitzung des Blanks zu vermeiden verwenden Sie bei der Wahl der Fräsparameter ein PMMA-Programm (wenden Sie sich

diesbezüglich an den Hersteller Ihrer Maschine). Beim Einsatz in einer AmannGirrbach Maschine empfehlen sich folgende Programme: Ceramil PMMA 71L für 20 mm Blanks; Ceramil PMMA 71XS für 12 mm Blanks.

1. OKKLUSALE STÄRKE – 1 mm (min.)
2. VERBINDERSTÄRKE* – 9 – 12 mm²
3. WANDSTÄRKE – 0,6 – 0,8 mm (min.)
4. SPANNBREITE – 15 mm (max.)



Bitte halten Sie sich an die angegebenen Werte.

SICHERHEITSHINWEISE

Unsere Kunststoff-Blanks werden nach höchsten Qualitätsstandards hergestellt und geprüft. Damit diese Qualität den Patienten erreicht, müssen alle Angaben und Hinweise exakt eingehalten werden. Eine unsachgemäße Verwendung und Nichtbeachtung der Angaben kann zur Beeinträchtigung der Qualität und Verringerung der Lebensdauer des Zahnersatzes führen. In der Regel bleibt diese Versorgung zwischen drei und zwölf Monate im Mund. Bitte beachten Sie, dass es durch anfallenden Fräs- bzw. Schleifstaub zu Reizungen der Augen, der Schleimhäute und der Haut kommen kann.



PMMA MULTI BLANK

Instructions for use

APPLICATION

Blanks out of PMMA acrylic to produce temporary crowns and bridges in the anterior and posterior area.

COMPOSITION

Polymethyl methacrylate, Pigments.

HANDLING

anaxdent PMMA acrylic blanks are delivered in polymerized condition.

Vickers hardness (0,05 / 10): > 135
Tensile strength: > 75 Mpa
Bending strength: > 100 Mpa
E-modulus: > 2200 Mpa

PROCESSING

Please consider acrylic-specific settings when choosing the processing parameters. Verify after milling that the framework does not show material fractures as cracks. If a defect occurred, the framework must not be used as basis for a dental restoration. We recommend the use of eugenol-free temporary cements. For the manual processing of the blanks, cross-cut acrylic cutters suit best.

FACING AND RELINING

For the facing of frameworks as well as for the relining of the restoration, we recommend NEW OUTLINE temporary material which can be used directly in the mouth. An alternative would be to condition the framework with Bonding Fluid and to use anaxblend for the facing.

HANDLING AND STORAGE

This product may only be used by well-trained staff members. Please avoid dust development as well as dust deposition and make sure that the working area is properly ventilated by means of a suitable extraction system. Prevent vibrations and contamination. Keep in a dry place at room temperature and protect from direct sunlight.

MILLING

We remind you to consider the instructions of the units and materials used. Stick to the parameters given by the according manufacturer of the milling unit. In order to avoid overheating of the blank, choose milling parameters that are suitable for a PMMA program. (Please refer to the manufacturer of your milling unit for this.) If used in an AmannGirrbach milling machine, we recommend the following programs: Ceramil PMMA 71L for 20 mm blanks; Ceramil PMMA 71XS for 12 mm blanks.

1. OCCLUSAL THICKNESS

1 mm (min.)

2. CONNECTOR THICKNESS*

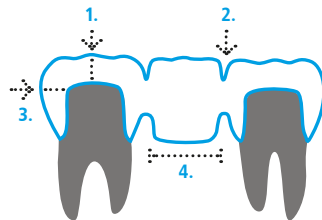
9 – 12 mm²

3. WALL THICKNESS

0,6 – 0,8 mm (min.)

4. SPAN WIDTH

15 mm (max.)



Please comply with the values given.

SAFETY WARNING

Our acrylic blanks are made and tested in accordance with the highest quality standards. This quality can only reach the patient if all instructions and recommendations are strictly kept. The improper use or noncompliance of the information given might affect the quality and, thus, can diminish the durability of the dental restoration. In general, this kind of restoration can remain in the mouth for a period of three to twelve months. Please note: Dusts produced during milling or grinding may irritate eyes, mucous membranes, or the skin.



DISQUES PMMA MULTICOUCHES

Guide de mise en oeuvre

DOMAINES D'APPLICATION

Les disques en résine PMMA sont à utiliser pour la confection de couronnes et de bridges provisoires en zone antérieure ou latérale.

COMPOSITION

Polyméthacrylate de méthyle, Pigments.

MANIPULATION

Les disques en résine PMMA anaxdent sont livrés polymérisés.

Dureté Vickers (0,05 / 10): > 135

Résistance à la traction: > 75 Mpa

Résistance à la flexion: > 100 Mpa

Module d'élasticité: > 2200 Mpa

MISE EN OEUVRE

Choisissez des paramètres d'usinage adaptés aux résines. Après fraisage, le matériau doit être d'apparence nette, sans rayures ni fissures. Si le matériau est endommagé, il ne peut plus servir à la confection de restaurations dentaires. Utiliser des ciments de scellement provisoires sans eugénol. En cas de fraisage manuel, utiliser des fraises adaptées aux résines.

MAQUILLAGE ET ETAYAGE

Pour maquiller et soutenir l'armature, nous recommandons la résine provisoire NEW OUTLINE qui peut être utilisée directement en bouche. Comme alternative, nous conseillons aussi d'utiliser un bonding et de monter du composite anaxblend.

MANIPULATION ET STOCKAGE

Ce matériau ne doit être manipulé que par des personnels formés à son utilisation. Eviter de laisser la poussière s'accumuler sur les disques et veiller à ce que le local de stockage soit correctement aéré et ventilé. Toute forme de pollution ainsi que les salissures sont à éviter. Entreposer les disques dans un local sec, à température ambiante, sans exposition directe au soleil.

FRAISAGE

Respecter les consignes d'utilisation de la machine et du matériau. Respecter les paramètres donnés par chaque fabricant. Pour éviter la surchauffe du disque, choisir un programme adapté aux résines (se référer aux prescriptions du fabricant de la machine). En cas d'utilisation dans une machine AmannGirrbach, sélectionner les programmes Ceramil PMMA 71 L pour les disques de 20 mm, et Ceramil PMMA 71 XS pour les disques de 12mm.

1. PLAN OCCLUSAL

1 mm (min.)

2. SURFACE DES CONNECTEURS*

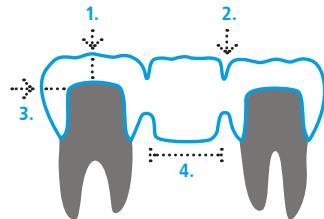
9 – 12 mm²

3. HAUTEUR LATERALE

0,6 – 0,8 mm (min.)

4. PORTEE DES PONTIQUES

15 mm (max.)



S'en tenir aux valeurs communiquées.



AVERTISSEMENT DE SECURITE

Nos disques en résine sont fabriqués et testés selon les plus hauts standards de qualité. Pour que ce niveau de qualité profite au patient, il est important de respecter toutes les consignes de mise en oeuvre. Tout non-respect des instructions peut nuire à la qualité finale du produit et réduire la longévité de la restauration. La règle veut que ce type de restauration reste en bouche entre trois et douze mois. Bien protéger les yeux, les muqueuses et la peau des émissions de copeaux.



PMMA MULTI BLANK

Instrucciones de uso

APLICACIONES

Los discos de PMMA se emplean para la elaboración de coronas y puentes provisionales en sector anterior y posterior.

COMPOSICIÓN

Polimetacrilato de metilo, Pigmentos.

TRATAMIENTO

Los discos de PMMA de anaxdent se suministran completamente polimerizados

Dureza Vickers (0,05 / 10):	> 135
Resistencia a la tracción:	> 75 Mpa
Resistencia a la torsión:	> 100 Mpa
E-Modul:	> 2200 Mpa

MECANIZADO

Por favor tenga en cuenta en el momento de determinar los parámetros de mecanizado que estos sean los específicos para materiales sintéticos. Una vez concluido el fresado no deberían aparecer en la estructura irregularidades en el material como por ejemplo grietas. En caso de mostrar este tipo de fallos, no podrá emplearse esta estructura para la confección de prótesis dentales. Por favor emplee cementos provisionales libres de eugenol. En caso de un mecanizado manual, las fresas más adecuadas para materiales sintéticos son las de espiras de corte cruzadas.

MAQUILLAJE Y REBASE

Para el maquillaje de las estructuras, así como para el rebasado recomendamos la línea de productos para provisionales NEW OUTLINE, adecuada para su uso directo en boca. Como alternativa se puede acondicionar la estructura con Bonding fluido y maquillar con anaxblend.

MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

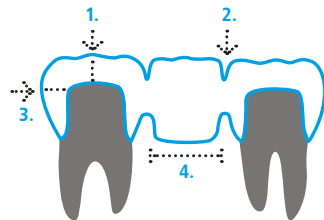
Estos productos deberían ser manipulados únicamente por personal debidamente formado. Por favor evite la formación y deposición de polvo, prestando especial atención a que haya suficiente ventilación y una aspiración adecuadas. Evite vibraciones y contaminación. Almacenar en ambiente seco a temperatura ambiente, protegido de los rayos solares directos.

FRESADO

Preste la debida atención a las instrucciones de uso de los aparatos y materiales que emplee. Los parámetros deben ser los establecidos por los fabricantes de las unidades de fresado. Para evitar un sobrecalentamiento de los discos, elija un programa de

fresado correspondiente a PMMA (para mayores detalles al respecto diríjase al fabricante de la máquina). Si se emplea una fresadora Amman-Girrbach recomendamos los siguientes programas: Ceramil PMMA 71L para discos de 20 mm y Ceramil PMMA 71XS para discos de 12 mm.

1. **ESPOSOR OCLUSAL** – 1 mm (min)
2. **ESPOSOR DE UNIÓN*** – 9 – 12 mm²
3. **ESPOSOR LATERAL** – 0,6 – 0,8 mm (min)
4. **ANCHO INTERDENTAL** – 15 mm (máx)



Por favor ajústese a los valores indicados.

AVISO DE SEGURIDAD

Nuestros discos de polímeros sintéticos se fabrican y chequean de acuerdo con los más altos estándares de calidad. Para que esta calidad llegue hasta el paciente, se deben seguir exactamente todas las instrucciones y especificaciones. Una manipulación o empleo inadecuado y la no observancia de las especificaciones puede influir en la calidad y reducir la vida media útil de la prótesis. Por lo general estos provisionales permanecen en boca entre 3 y 12 meses. Tenga en cuenta que el polvo originado al fresar o pulir puede producir irritaciones de los ojos, de las mucosas así como de la piel.



PMMA MULTI BLANK

Istruzioni per la lavorazione

IMPIEGO

Pezzi grezzi in materiale sintetico PMMA per la realizzazione di ponti e corone provvisori nella regione dei denti frontali e laterali.

COMPOSIZIONE

Poli (metilmetacrilati), Pigmenti.

UTILIZZO

I pezzi grezzi in materiale sintetico PMMA anaxdent vengono forniti in stato polimerizzato.

Durezza Vickers (0,05 / 10): > 135

Resistenza alla trazione: > 75 Mpa

Resistenza alla flessione: > 100 Mpa

Modulo E: > 2200 Mpa

LAVORAZIONE

Per quanto riguarda la scelta dei parametri di lavorazione, si raccomanda di accertarsi di applicare un'impostazione specifica al materiale sintetico. Dopo la fresatura il telaio non dovrebbe presentare più alcune rotture nel materiale, quali ad esempio screpolature. Qualora si verificasse un errore, il telaio non sarà più adatto alla realizzazione di una protesi dentaria. Si raccomanda di utilizzare cementi temporanei senza eugenolo. In caso di una lavorazione manuale dei pezzi grezzi si adattano al meglio frese per materiali sintetici con dentatura incrociata.

RIVESTIMENTO E RIBASATURA

Per il rivestimento del telaio, come pure la ribasatura del restauro consigliamo NEW OUTLINE per strutture temporanee, che si adatta perfettamente per applicazioni nella regione orale. Alternativamente è anche possibile condizionare il telaio con Bonding Fluid e rivestirlo successivamente con anaxblend.

UTILIZZO E CONSERVAZIONE

Questo prodotto dovrebbe essere utilizzato esclusivamente da parte di personale appositamente addestrato. Sono da evitare formazione di polvere e depositi di polvere, inoltre, è necessario accertarsi di una sufficiente ventilazione e utilizzare un sistema di aspirazione adeguato. Evitare scossoni e sporcizia. Conservare il prodotto in luogo asciutto a temperatura ambiente e protetto dalla diretta esposizione ai raggi solari.

FRESE

Consultare le istruzioni per l'uso delle apparecchiature e dei materiali utilizzati. Sono comunque da rispettare i parametri conformemente alle specifiche del rispettivo produttore dell'unità di fresatura. Al fine di evitare un surriscaldamento del pezzo grezzo, per la scelta dei parametri di fresatura si raccomanda di utilizzare un programma PMMA (vogliate rivolgervi a tal fine al costruttore della macchina utilizzata). Utilizzando una macchina AmannGirrbach consigliamo i programmi seguenti:

Ceramil PMMA 71L per pezzi grezzi da 20 mm; Ceramil PMMA 71XS per pezzi grezzi da 12 mm.

1. SPESSORE OCCLUSALE

1 mm (min.)

2. SPESSORE DEI CONNETTORI*

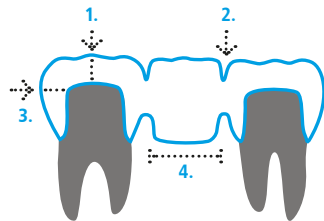
9 – 12 mm²

3. SPESSORE DELLA PARETE

0,6 – 0,8 mm (min.)

4. AMPIEZZA DI VARIAZIONE

15 mm (max.)



Vogliate rispettare i valori specificati.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

I nostri pezzi grezzi in materiale sintetico vengono realizzati e controllati secondo standard di qualità elevatissimi. Affinché anche i pazienti possano approfittare di questa qualità, è necessario rispettare esattamente tutte le specifiche e le informazioni fornite. Un impiego non appropriato e una mancata osservanza delle specifiche può pregiudicare notevolmente la qualità e ridurre la durata utile della protesi dentaria. Normalmente questo trattamento rimane nella cavità orale per una durata compresa fra 3 e 12 mesi. È da tener conto che una formazione di polvere di fresatura e abrasione può causare delle irritazioni agli occhi, alle mucose e alla pelle.

CE 0297



anax dent GmbH Olgastrasse 120a 70180 Stuttgart
+49 711 62 00 92 0 anaxdent.com

PMMA MULTI BLANK 20142608

Verarbeitungsanleitung **DE** / Instructions for use **EN** / Guide de mise
en oeuvre **FR** / Instrucciones de uso **ES** / Istruzioni per la lavorazione **IT**

